

## LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARATION OF PERFORMANCE

Gemäß Bauprodukten – Verordnung / *According to Construction Products Regulation (EU) Nr.305/2011*

Nr./ No.:

0786-CPD-20470

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / *unique product identification code*  
**Rauchwarnmelder Typ K12 und Typ K13 / *smoke alarm type K12 and type K13***
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4 / *type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11 (4)*:  
**Rauchwarnmelder Typ PROTECTOR K 9 V und PROTECTOR K 9 V Lithium / *smoke alarm type PROTECTOR K 9 V and PROTECTOR K 9 V Lithium***
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation / *intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer*:  
**Rauchwarnmelder für Anwendungen in Haushalten oder vergleichbare Anwendungen in Wohnbereichen / *smoke alarms intended for household or similar residential application***
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5 / *name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11 (5)*:  
**ESYLUX GmbH, An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg**
5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist / *where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in article 12(2)*:  
**nicht zutreffend / *not applicable***
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V / *system or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V*:  
**System 1 / *system1***
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird / *in case of the declaration of performance concerning a construction product covered by the harmonized standard*:  
**VdS Schadenverhütung GmbH, Notified Body Nr. 0786 hat die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle, laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und die Konformitätsbescheinigung mit folgender Nummer ausgestellt / *has performed type testing of the product, initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued the certificate of conformity with the following number*:**

0786-CPD-20470

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist / *in case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:*  
**nicht zutreffend, siehe Punkt 7 / not applicable, see paragraph 7**

9. Erklärte Leistung / *declared performance:*

Wesentliche Merkmale <i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Harmonisierte technische Spezifikation EN 14604:2005 <i>Harmonised technical specification EN 146004:2005</i> Abschnitt <i>Clause</i>
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall <i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
Signale des Rauchwarnmelders <i>Smoke alarm signals</i>	bestanden <i>pass</i>	4.12
Vernetzungsfähige Rauchwarnmelder <i>Interconnectable smoke alarms</i>	bestanden <i>pass</i>	4.18
Wiederholbarkeit <i>Repeatability</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2
Richtungsabhängigkeit <i>Directional dependance</i>	bestanden <i>pass</i>	5.3
Ausgangsansprech- empfindlichkeit <i>Initial sensivity</i>	bestanden <i>pass</i>	5.4
Luftbewegung <i>Air movement</i>	bestanden <i>pass</i>	5.5
Blendung <i>Dazzling</i>	bestanden <i>pass</i>	5.6
Brandansprechempfindlichkeit <i>Fire sensivity</i>	bestanden <i>pass</i>	5.15
Schallemission <i>Sound output</i>	bestanden <i>pass</i>	5.17
Dauerhaftigkeit des Signalgebers	bestanden	5.18

<i>Sounder durability</i>	<i>pass</i>	
Vernetzungsfähige Rauchwarnmelder	bestanden	5.19
<i>Interconnectable smoke alarms</i>	<i>pass</i>	
Alarmstummschalteneinrichtung <i>Alarm silence facility</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	5.20
Betriebszuverlässigkeit <i>Operational reliability</i>	bestanden <i>pass</i>	4.1
Individuelle Warnanzeige <i>Individual alarm indication</i>	bestanden <i>pass</i>	4.2
Netz-Betriebsanzeige <i>Mains-on indicator</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.3
Anschluss externer Nebeneinrichtungen <i>Connection of ancillary devices</i>	bestanden <i>pass</i>	4.4
Kalibriereinrichtung <i>Means of calibration</i>	bestanden <i>pass</i>	4.5
Vom Benutzer auswechselbare Teile <i>User replaceable components</i>	bestanden <i>pass</i>	4.6
Hauptenergieversorgung <i>Normal power supply</i>	bestanden <i>pass</i>	4.7
Zusatzstromversorgung <i>Standby power source</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.8
Anforderungen an die elektrische Sicherheit <i>Electrical safety requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	4.9
Einrichtung zur Durchführung regelmäßiger Prüfungen <i>Routine test facility</i>	bestanden <i>pass</i>	4.10
Anschlussklemmen für externe Leitungen <i>Terminals for external conductors</i>	bestanden <i>pass</i>	4.11
Batterieausbauanzeige <i>Battery removal indication</i>	bestanden <i>pass</i>	4.13
Batterieanschlüsse <i>Battery connectors</i>	bestanden <i>pass</i>	4.14
Batteriekapazität <i>Battery capacity</i>	bestanden <i>pass</i>	4.15
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>	bestanden <i>pass</i>	4.16



Zusätzliche Anforderungen an die Ausführung von softwaregesteuerten Rauchwarnmeldern <i>Additional requirements for software controlled smoke alarms</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.17
Kennzeichnung und technische Dokumentation <i>Marking and data</i>	bestanden <i>pass</i>	4.19
Schlag <i>Impact</i>	bestanden <i>pass</i>	5.11
Batteriestörungsmeldung <i>Battery fault warning</i>	bestanden <i>pass</i>	5.16
Polaritätsumkehr <i>Reverse power supply</i>	bestanden <i>pass</i>	5.22
Zusatzstromversorgung <i>Back-up powersource</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	5.23
Elektrische Sicherheit - Beurteilung und Prüfung eines ausreichenden Personenschutzes gegen gefährliche Ströme durch den menschlichen Körper (Elektroschock), sehr hohe Temperaturen und Ausbruch und Ausbreitung von Bränden  <i>Electrical safety – assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire</i>	bestanden  <i>pass</i>	5.24
Schwankungen der Versorgungsspannung <i>Variation in supply voltage</i>	bestanden <i>pass</i>	5.21
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit Trockene Wärme Kälte	bestanden	5.7 5.8

<p><i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i></p> <p>Dry heat Cold</p>	<p>pass</p>	
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingen in Betrieb Schwingen Dauerprüfung</p> <p><i>Durability of operational reliability, vibration resistance operational endurance</i></p>	<p>bestanden</p> <p>pass</p>	<p>5.12 5.13</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit Feuchte Wärme</p> <p><i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i></p> <p>Damp heat</p>	<p>bestanden</p> <p>pass</p>	<p>5.9</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Korrosion</p> <p><i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i></p>	<p>bestanden</p> <p>pass</p>	<p>5.10</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität (EMV)</p> <p>Durability of operational reliability, electrical stability (EMC)</p>	<p>bestanden</p> <p>pass</p>	<p>5.14</p>

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4 / *the performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / *signed for and on behalf of the manufacturer by:*

Name und Funktion / *Name and function*

*Mitglied in  
der Geschäfts-  
leistung*

ESYLUX• GmbH  
An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg  
Tel. +49(0)4102/88 880-0  
Fax +49(0)4102/88 880-441

*[Signature]*  
*Oliver Segendorf*

Ort, Datum / *Place, date*

*Ahrensburg, 26.03.2014*